

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 3 (1921)
Heft: 52

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Als die Erde in Dunkel und Nacht war verloren...

Als die Erde in Dunkel und Nacht war verloren Und im Felde die Herden und Hirten schweifend...

Die heilige Nacht.

Von Selma Lagerlöf. Als ich fünf Jahre alt war, hatte ich einen großen Kummer...

Weihnachtsbeilage

Und ich erinnere mich, wie Märchen und Lieder vom Haupte wegführen, in einen langen, schwarzen Sarg gepackt...

Weilchen schon erfahren", sagte Großmutter und fuhr mit ihrer Geschichte fort.

Aber die Nacht, so das alle Menschen schliefen, und niemand antwortete ihm...

Weihnacht.

Nicht geht durch die Menschen ein brennendes Verlangen, Ein Hungern und Dürsten, ein feuchtes Verlangen...

Aber der Herr dachte, daß das arme unschuldige Kindlein vielleicht dort in der Grötte erstickt würde...

Neue Bücher.

Mageleine Marg: „Du“. Rheinverlag, Basel.

Dütel Augusts Geschichtsbuch.

Otto von Grevera hat, unter den Aufsicht der literarischen Vereinigung Winterthur, einige der schönsten Geschichten, Sagen, Märchen...



Zeichnung von Van Huysden.

Gemacht haben. So sein schönstes Kleid an von lauter Goldschmuck und lechte eine Krone...

SONNIG AROSA

Vertrauenssache ist der Einkauf von gestrickten Unterleider für Damen, Herren und Kinder und **Beliebt** vollkommen die Qualität der Ware. Verlangen Sie die Preisliste über Trikotagen u. übr. Waschartikel F. Biefer, Trikotagen u. Waschartikel, Linsbühlstr. 14, St. Gallen C 1.



Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei
Terlinden & Co., vorm. H. Hintermeister
Küsnacht-Zürich.
Aeltestes, best eingerichtete Geschäft dieser Branche. Erzielt anerkannt die schönsten Resultate mittelst ihrem neuen patentierten Trocken-Reinigungs-Verfahren. Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge.
Bescheidene Preise. 496
Filialen und Depots in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

Berner - Leinwand
Bett-, Tisch-, Toiletten-, Küchenwische in Leinen, Halbleinen u. Baumwolle. Spezialität **Brautausstattungen**.
Liefers in anerkannt vorzüglichen Qualitäten.
Müller-Stampfl & Cie., Langenthal.
Nachfolger von Müller-Jaegg & Cie. 518
Telephon Nr. 23. Spezialität 482. Muster umgehend.
Um Verwechslungen zu vermeiden, bitten wir Korrespondenzen genau an obige Adresse zu richten.



MODERNE PELZ-WAREN
FACHMANNISCHE BEDienung
EIGENE KURSCHNEREI
F. Böttcher & Co.
Zürich I
Limmatquai 24-28.
Verlangen Sie bitte Katalog
Im Dezember Sonntage geöffnet!

Haben Sie Kalarrh, Verschleimung, Heusten
benutzen Sie schnellstens meine echten **Bibernell-Produkte**
Alpine Bibernell-Bonbons à 60 Cts. u. 1 Fr.
Bibernell-Honig, mit echtem Bienenhonig, à 3 Fr.
Thalwiler Bib-Cachou à 1 Fr. (10903)
Zu beziehen direkt vom **Alpenkräuterhaus J. BOSSHARD-SIGG**, Thalwil oder durch meine Depots: „Merkur“ und Kaiser's Kaffeegeschäft.

Mühelos in **1 Stunde** ohne Hilfe und Notenkenntnisse **spielt jedermann** sowohl Erwachsene als Kinder die **Gitarre-Zither**

Das weitverbreitete Volksinstrument mit unterlegbaren Notenblättern
Immense Auswahl in Musikstücken, Tänzen, Märschen, Schweizerliedern, deutschen und fremdsprachigen Volksliedern, Chorälen, Arien und Couplets.
Alleinvertretung der **Volks-Gitarre-Zither** 5-akkordig Fr. 25.— 6-akkordig Fr. 35.—
Menzenhauer-Zither 5-akkordig Fr. 35.— 6-akkordig Fr. 50.—
Jedes Instrument wird mit einem Carton-Etui, Spielring, Stimmschlüssel, 8 Notenblättern und einem vollständigen Noten-Verzeichnis geliefert.
Kataloge bereitwilligst 10518

HUG & Cie., Sonnenquai ZÜRICH
26-28
Besichtigen Sie unsere erweiterten und neu eingerichteten Verkaufsräume!

Die TRIPHONOLA
gibt in vollständer Naturwahrheit das Spiel des Hörnettes wieder in den feinsten Ausdrucks- und Anschlagsnuancen. Ihre Einrichtung ist absolut vollendet, und die Weitergabe der Tonwerke durch die TRIPHONOLA ein reiner, der feinsten nachsten Eigentümlichkeit sicher am nächsten kommende Genuss.
De RICHARD STRAUSS

ALLEINVERTRETUNG ZÜRICH 1922
PIANOHAUS JECKLIN
BERN, SCHMIDT-FLOHR, PIANO-FABRIK
BASSEL, ECKENSTEIN & CO, PIANOHAUS/
ST. GALLEN: A. SEGER, MUSIKHAUS-2

Moderne Sprechmaschinen und Platten.
Verlangen Sie Katalog, Reparaturen an Sprechmaschinen aller Systeme.
Hans Müller, Fischbach (Luz.)

Musik-
Apparat Fr. 75.— mit 10 Musikstücken.
Größere à Fr. 125.—, 175.— und 225.—.
Platten Fr. 3.—, 5.— u. 6.50.
Musikboxen 1-6 Stück spielend à Fr. 6.—, 15.—, 25.— u. 34.—.
Schwinger-Harfen à Fr. 120.—, 175.—, 225.—.
Mundharmonikas à Fr. 1.—, 4.—, 6.— und 8.—.
Katalog gratis. 10681
C. Hofenbaum, Schmiedengasse 05, Solothurn.

BERNAPHON
Der neue phonetische Musik-Apparat. Der klangvollste Wir liefern diesen Apparat wie Abbildung einsch. 12 Konzertstücke zu Fr. 65.—.
schönste Familien-Apparat. Doppelseitig bespielbare Platten von Fr. 3.— an versenden wir zur Auswahl.
Katalog Nr. 100 G über andere Mod. gratis.
BERNA MUSIKWERKE BERN
W. Bestgen, Sohn, Bundesgasse 36. 11115

Dr. Weg Selbst-Indolieretten
It für jede Dame ein ködnes Bedürfnisgegenstand. Preis Fr. 7.50 per Packung.
Frau Schell, Coiffeur, Altstätten-Zürich.

LOHTANNIN
Eichenrinde-Extrakt
Best bewährtes HEILMITTEL gegen alle FRAUENLEIDEN.
Erhältlich in Apotheken und Drogerien. 502
WOLO A.-G., ZÜRICH

Berner-Galbleinen
180 cm breit, für Eintheiler, per Meter à Fr. 6.80. Offt. Muster verlangen. 506
W. Reiffenbühl, Wattenmühlg 20, Bern.

Tricot-Stoff
in Wolle und Baumwolle, Woll-Teilehen, Combination, Dreifarben.
Tricot-Fabrik Keller-Stöcher, Rüschach (Zürich).



Strümpfe
Jeder Art 424
werden prompt und billig repariert.
Aus 3 Paar zerriß, werden 2 Paar ganze gemacht. Per Paar u. Fr. 1.—.
Stüße nicht abschneiden! Schuhgröße angeben. Nachnahme-Besand. Gepreßtes Bes. fahren.

Strumpf-Reiniger
Frau Lütner - Herrmann
Büchlerstraße 1
Löhli des Wänterstr.

Kein Leidender sollte es verjähren.
Wofers Schrift
praktische Ratsschilde zur Erhaltung der Gesundheit und des Lebens zu bestellen und zu lesen. Preis 60 Cts. gegen Nachnahme oder Vor-einblendung zu beziehen durch **G. Wofers, Ingenieur** 493 (Alt. Schwegl).

Miljö
prima Ware, in Säcken von 15 Kg. zu Fr. 1.20 per Kg.
Orgonzola-Miljö, à Fr. 4.80 per Kg.
Salami, hart, à Fr. 37. 7.80 per Kg.
Käse, 10 Stück à Fr. 3.50
Fr. Kg. verendet franco
Deucht & Co., Neugno.
Tafel-Einzelung ohne Sterilisation, abtrot ungeschädigt. Sicherer Erfolg binnen 4 Wochen. Propekt verendet Spezialität 11214
Max Wöhl, Zepfing-Schönen, Böhmern.

NEBLIG DIE STADT



Der Gelehrte, der Kaufmann und der Beamte, sie alle trinken täglich den echten Tobler-Cacao — in Paketen mit der Bleiplombe — er erhält Herz und Geist gesund und stärkt den ganzen Körper für die intensive geistige Arbeit, die heute geleistet werden muss.



Preis per Paket:
100 Gramm 40 Cts. 400 Gramm Fr. 1.60
200 Gramm 80 Cts. 1 Kg. Fr. 4.—

Shampooing ASPASIA A.-G. Winterthur
reinigt u. beruhigt die Kopfhaut, fördert den Haarwuchs. Zu beziehen durch unsere Dépôts. Fr. -30 p. St.



ELCHINA

das hochwirksame Chinapräparat
ist für arbeitende Mädchen und Frauen besonders auch in den Entwicklungs- und Wechseljahren
das nie versagende Nervennährmittel
Es beseitigt nervöse Störungen, Depressionszustände, Neigung zu Migräne, Magenverstimmung, Müdigkeit, Abgespanntheit, Schlaflosigkeit und erhöht das allgemeine Wohlbefinden. Das Aussehen wird blühend, frisch u. gesund.
Dose à 100 Kapseln Fr. 3.75, Doppel-dose Fr. 6.25 in den Apotheken.

Stets das Neueste u. Gediegenste f. Küche u. Haushalt

Thee- und Kaffeemaschinen, Thee- und Kaffeefervice, Bestecke u. Tafelgeräte, Rauchservice und Zubehör, Blumen-Krippen, -Ständer -Vasen, -Töpfe, Elektr. Heiz- und Kochapparate, Bügeleisen, Staubsauger, Heiz-Teppiche und -Kissen, Hauswirtschaftliche Maschinen.



Kinder-Kochherde und komplette Kinderküchen. — Beliebteste Festgeschenke.
Reichste Auswahl. — Nur Qualitätswaren zu billigsten Tagespreisen.
Sonnabends von 1 bis 1/2 Uhr geöffnet.

Jogal reich und sicher wirkend bei:
Gicht, Hexenschuss, Rheuma, Nerven- und Kopfschmerzen, Ischias
Jogal löst die Spannung aus und geht daher direkt zur Wurzel des Übels, seine schädlichen Nebenwirkungen, wird von vielen Ärzten und Rühmten empfohlen. In allen Apotheken erhältlich. Preis per Packung Fr. 2.— und Fr. 5.—, Chem.-pharmaz. Laboratorium, Uster (Zürich).

Lebensweisheit

von **S. H. Betschlag**, geb. Fr. 4.50.
Eignet sich als Geschenk vorzüglich.
Zu beziehen durch die Buchhandlungen oder direkt bei **H. Hübs**, Buchhandlung, Solothurn. 512

Bünderliche Frauenhilfe Ogur.
Beginn der neuen Kurse April 1922.
Jahreskurs, 6 monatl. Haushaltungskurs, 6 monatlicher Kurs in Weiß- und Stiefelarbeiten. Prospekte sind zu erhalten durch die Vorleiterin.

Privat-Kochkurse in Heiden
von Frau M. Mock-Weiss. Geegründet 1890.
Die neuen Kurse beginnen am 9. Januar und 1. Feb. Beste, leicht fassliche Methode zur Erlernung der guten bürgerlichen und feineren Küche, sowie Süßspeisen und Patisserie. Prospekte durch die langjährige Leiterin Frau M. Mock-Weiss, Heiden.

Wir nehmen in unsere Familie einige (507)
Nervenranke
als Hauspatienten auf zu spezialistischer, psychotherapeutischer Behandlung. — Eigentliche Geisteskrankheiten ausgeschlossen.
Dr. med. Karl Imboden-Kaiser, Nervenarzt, St. Gallen, Notkerstrasse 16.

Erholungs- und Pflegebedürftige
finden freundliche Aufnahme in sonnig und ruhig gelegenen Einfamilienhaus. Sich wenden an **Frau Wwe. Schlegel, C. Schlegel**, dipl. Volkshausleiter, **Sigauz** (Emmental)

Kindergärtnerinnen-Seminar
St. Gallen. 515
Beginn des nächsten 1 1/2-jähr. Kurzes Anfang Mai 1922. Prospekte: Sekretariat Zwingstrasse 8, St. Gallen.

Idealer Wintersportplatz Andermatt
Hotel Bellevue, Haus-Orchester, Eigene Eisbahn
Mässige Preise. 11022 A. Möller, Besitzer.

St. Moritz Alkoholfreies Volkshaus
Hotel, Pension und Restaurant in sonniger Lage an See. Pensionspreis Fr. 12.50-13.50. Heizung Licht und Bedienung inbegriffen. Kein Trinkgeld. 10788

Arosa Hotel Seehof
Bestbekanntes Haus.
Estavayer, Töchterpensionat (Pfarrhaus)
Seebäder, Luftkur, stürkender Aufenthalt, Franz. Sprache auf Wunsch Literatur, Englisch, Italienisch, Lateinisch, Handelskorrespondenz etc. Musik + Klavier, Violin. — Malen, Kunstarbeiten und Stickerei. Haushalt nach Belieben. (Mlle. P. Favarger, dipl.). Beste Referenzen. Mr. et. Mme. MONNERAT, pasteur, ESTAVAYER (Lac de Neuchâtel). 11096

Zürich Monopol-Hotel SIMPLON
direkt b. Hauptbahnhof Restaurant im I. Stock Bahnhofstr.-Schützeng. Tel. S 797/798. Komf. Haus Neu renoviert. — Lift. II. Ranges. Neue Leitung

Kochkurse in Grindelwald

für feine Privat-Restaurants-Hotelküche inkl. Patisserie und Hausbäckerei unter bewährter, fachmännischer Leitung. Kurs 4. Januar bis 9. Februar. Kursgeld mit voller Verpflegung Fr. 400.— Luft- und Milkur. Sportgelegenheit.
505 Hotel Pension Silberhorn.

Privatklinik Dr. Hausmann, St. Gallen.
Jahreskurs für Krankenpflege
Beginn: 15. Februar 1922. 526
Nähere Auskunft: Scheffelstrasse 1.

Privat-Kochschule Widmer
Witikonstr. 53 ZÜRICH 7 Tel. Hottingen 29.02

Kochkurs

für bürgerliche und feine Küche.
Beginn neuer Kurse: 5. Januar 1922.

Schweiz. Öfft.-u. Gartenbaufrüher für Frauen in Niedertenz Renzburg
Beginn neuer Kurse im März 1922.
Sachunterricht. Kurse für Berufsgeberinnen.
Nähere Auskunft erteilt **Die Vortrefflichen**. 508

Locarno Pensionat u. Haushaltungsschule v. Frau Egly-Steiner
Ausbildung in Sprachen, Musik, Hauswirtschaft, Kochen, Schneidevei, Garten.
Durch rationelle Körperpflege, Atmungsastik und das milde Klima werden Entwicklung und Wachstum der Töchter in günstigster Weise gefördert.
Eintritt: Januar, April, September.

Kindergärtnerinnenkurs
(behördlich anerkannt) 484
Beginn 20. April 1922. — Dauer 1 Jahr.
Interne Frauenschule Klosters (Graub.)

Leintuchstoff

baumwollen, doppelfädig, schwer
roh
150 cm 2.40 165 cm 2.60 180 cm 2.80
gebleicht
150 cm 3.10 168/170 cm 3.50

Barchent-Bettlüber, croisiert

170 cm abgepasst
Fr. 3.50 170x210 cm Stück 7.75
Muster nach auswärts bereitwillig und franko

Dolkstuch Zeughausstrasse 26 Aarau

Kinderbetten Krauss

ZÜRICH, Stampfenbachstr. 49/48, Bahnhofq. 9 Katal. frei.

Elektr. Heizungen und Warmwasser-Versorgungen
Pumpen-Heizungen
Abwärme-Verwertung für Industrie
Trocken-Anlagen — Ventilatoren
Sanitäre Anlagen 70

Paul Ott, Aarau

Zentralheizungsfabrik
Beste Referenzen. Weitgehendste Garantie.

Auna Santilander
bringt Ihnen klare Uebersicht über die persönl. und finanziell. Verhältnisse. Berechnen Sie Gratisprospekt durch Briefing Kuhn, Wappenschw. St. Gallen. 150

Peltoloxifalender
Was ein befruchtender Regen der keimenden Saat, das ist der Peltoloxifalender der Jugend. (Gästigkeit, der Götter?)
Es ist nicht auszudenken welchen Segen der Peltoloxifalender verbreitet; er ist ein Mitternachtserker Güte.
(„Schweiz. Fortschritt“)

Praktische Erlebnisse arbeiten im Geiste Peltoloxifalender leistet keine Infiltation der Schweiz so entschieden und klar, wie der nach ihm benannte Kalender.
(Gästigkeit, Schwyzzeitung)
Der neue Jahrgang ist loben erschienen. Er ist in Buchhandlungen und Buchereien erhältlich. — Preis Fr. 2.50 (ohne Schabkäftlein), u. mit dem zweiten Band, beim „Schabkäftlein“, Fr. 3.50 Verlag Kaffer & Co. Bern



Reform-Schuhhaus Müller-Fehr
Zürich 1 Kirchgasse 7
Malaga
feinste Qualität, 5 Liter à Fr. 2.50, von 52 Liter an à Fr. 2.25. Direkter Export seit 30 Jahren. 510
Ed. Luz, in Luzernberg, bei Riggold (St. Gallen).



Bücher und Bilder

für die Festtage kaufen Sie am vorteilhaftesten in der

Buch- und Kunsthandlung Ernst Bircher, Bern
Bubenberglplatz
Ede Schwanengasse